

**LES ARTS
ET LA VILLE**

RAPPORT ANNUEL 2010-2011

Le réseau **Les Arts et la Ville**

Rapport annuel 2010-2011

TABLE DES MATIÈRES

Bilan des activités

	page
1. Information et formation sur le développement culturel local	4
2. Promotion du développement culturel et artistique local	5
3. Regroupement des acteurs	7
4. Représentation et rôle-conseil en faveur du développement culturel local	9
5. Administration du réseau	10
6. Bilan médiatique	12

États financiers 2010-2011	22
----------------------------	----

Ce rapport annuel résume les activités du réseau Les Arts et la Ville au cours de l'année 2010-2011. Il présente les réalisations accomplies en suivant les objectifs du plan d'action adopté lors du conseil d'administration du 5 mai 2010. Ce plan d'action a lui-même été établi à la suite de l'adoption, lors de l'assemblée générale de mai 2009, du plan stratégique 2009-2013.

1. Information et formation sur le développement culturel local

1.1 Consolidation de l'offre de services actuels en matière de formation et d'information

Tenue du 23^e colloque annuel à Victoriaville, du 5 au 7 mai 2010

Le colloque annuel 2010, intitulé Culture des villes, culture des champs – Le développement des arts et de la culture sur les territoires, a eu lieu au Centre des congrès de Victoriaville du 5 au 7 mai. Cette activité de rencontre, de formation et de réflexion a réuni **323 participants** du Québec et de la francophonie canadienne. **Dix-sept séminaires, conférences et ateliers**, qui ont offert des contenus inédits et autant d'occasions de s'informer sur l'action artistique et culturelle locale, ont été présentés. Ce colloque a en outre bénéficié du savoir et de l'expertise de **34 conférenciers** invités.



Le colloque 2010 a réuni des intervenants municipaux, des représentants d'organismes culturels et du monde des affaires, et des artistes. Mentionnons Maurice Forget, avocat-conseil chez Fasken Martineau; Ginette Gauthier, directrice générale du Domaine Forget; Michel Lagacé et Sylvie Harvey, respectivement président et vice-présidente de la Fondation Villes et villages d'art et de patrimoine; Claire Bolduc, présidente de Solidarité rurale du Québec; Simon Brault, président de Culture Montréal; et plusieurs directeurs artistiques, dont Richard Blackburn du Théâtre de la Dame de Cœur, Louis Wauthier du Théâtre du Palais municipal de La Baie et Maureen Martineau du Théâtre Parminou. Les conférenciers ont généreusement partagé leur expertise avec les participants au colloque.

Des rendez-vous culturels soutenus par la municipalité hôte ont encore une fois été proposés aux congressistes. Un éventail d'activités mettant en valeur les artistes du Centre-du-Québec ont été présentées, dans une programmation offrant des œuvres d'arts visuels et des spectacles locaux.

Le comité de programmation du 23^e colloque annuel a pu compter sur la collaboration des administrateurs et des membres du réseau suivants :

France Auger, conseillère municipale, Ville de Victoriaville; **Sylvain Aumont**, directeur du développement culturel, Fédération culturelle canadienne-française; **Claire Bolduc**, présidente, Solidarité rurale du Québec; **Danielle Croteau**, coordonnatrice, Service de la vie active et culturelle, Ville de Victoriaville; **Florent Cousineau**, artiste multidisciplinaire; **Yves Grondin**, conseiller municipal, Ville de Drummondville; **Julie Imbeault**, chargée de projet, Les Arts et la Ville; **Lynda Roy**, directrice générale, Les Arts et la Ville; et **Henriette Thériault**, directrice, Division art et patrimoine, Ville de Québec.

Présentation du 24^e colloque annuel à Sainte-Thérèse, du 25 au 27 mai 2011

Le comité de programmation du 24^e colloque a été formé en 2010 et a pu compter sur l'expertise des administrateurs, des membres et des partenaires suivants :

Vincent Arseneau, conseiller municipal, Ville de Sainte-Thérèse; **Sylvain Aumont**, directeur du développement culturel, Fédération culturelle canadienne-française; **Philippe Drolet**, architecte; **Julie Imbeault**, chargée de projet, Les Arts et la Ville; **Richard Lacombe**, directeur général, Association canadienne d'éducation de langue française; **Hélène Pagé**,

directrice, Service de l'action culturelle et des relations publiques, Musée de la civilisation; **Lynda Roy**, directrice générale, Les Arts et la Ville; **Florent Cousineau**, artiste multidisciplinaire; et **Henriette Thériault**, directrice, Division art et patrimoine, Ville de Québec.

1.1.1 Bulletin bimensuel *Le réseau*

Le réseau prend la forme d'une veille électronique du développement culturel des localités québécoises, franco-canadiennes et internationales. Publié sur une base bimensuelle (20 numéros ordinaires et 14 bulletins spéciaux en 2010-2011), *Le réseau* compte **3 964 abonnés**, ce qui représente **une hausse de 14,7 %** par rapport à l'an dernier. Les abonnés au bulletin sont composés de l'ensemble des membres de Les Arts et la Ville ainsi que de groupes de recherche et de nombreuses organisations culturelles nationales et internationales. Le bulletin, en plus d'être envoyé par courriel, est disponible sur le portail Web Les carnets de l'action culturelle locale au **www.arts-ville.org**.



L'intérêt du bulletin s'est vu confirmé par de multiples demandes d'abonnement en provenance d'individus, d'organismes locaux et de grandes institutions et organisations du Québec, du Canada et de l'Europe. Son contenu est très souvent utilisé par d'autres organisations qui, à leur tour, diffusent l'information dans leur réseau.

1.1.2 Site Internet : développement et mise à jour des rubriques (Centre de ressources, Inventaires culturels, Activités, etc.)

Le nouveau portail Web Les carnets de l'action culturelle locale, inauguré en 2010, a permis d'améliorer la configuration du site et son efficacité quant à la gestion des services aux membres. Il a également permis d'inclure de nombreux formulaires pour faciliter les inscriptions ou les demandes de renseignements. Le centre de ressources, les inventaires culturels et les activités offertes sont régulièrement mis à jour afin de doter les membres du réseau d'outils actuels et de favoriser le réseautage.

2. Promotion du développement culturel et artistique local

2.1 Consolidation de l'offre de services et de promotion

Réaliser les concours Les Arts et la Ville

Les trois concours Les Arts et la Ville ont été lancés au début de 2010. Un jury a été formé pour chacun de ces concours. La remise des prix s'est déroulée lors du 23^e colloque annuel, en présence des lauréats. La qualité des candidatures reçues pour le prix Citoyen de la culture, ainsi que leur nombre, a même suscité la nomination de finalistes. Les partenariats avec Télé-Québec et l'Union des municipalités du Québec ont été maintenus. Un communiqué de presse a été diffusé pour présenter les projets lauréats.

PRIX Aménagement, commandité par Télé-Québec

Lauréat : MONTMAGNY, catégorie Municipalités de moins de 20 000 habitants, pour le Quai Boulanger – Jardin des souches

Lauréat : WESTMOUNT, catégorie Municipalités de 20 000 à moins de 100 000 habitants, pour le Jardin du conte

Lauréat : SHERBROOKE, catégorie Municipalités de 100 000 habitants et plus, pour le Sentier lumineux de la gorge de la rivière Magog

PRIX Culture et développement

Lauréat : MONT-SAINT-HILAIRE, catégorie Municipalités de moins de 20 000 habitants, pour le projet d'intégration d'œuvres de Jordi Bonet dans un bâtiment municipal

Lauréat : MRC D'ARGENTEUIL, catégorie Municipalités de 20 000 à moins de 100 000 habitants, pour le projet Bébé chevreuil découvre Argenteuil

Lauréat : SHERBROOKE, catégorie Municipalités de 100 000 habitants et plus, pour le Programme de soutien au développement culturel de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke et de la Ville de Sherbrooke

PRIX Citoyen de la culture, commandité par l'Union des municipalités du Québec

Lauréat : COMITÉ MUSIQUE MAISONNEUVE, pour le projet Petits bonheurs, le rendez-vous culturel des tout-petits

2.2 Réalisation du mouvement national de proclamation municipale des Journées de la culture

Les Arts et la Ville a maintenu son association avec Culture pour tous en réitérant son soutien au mouvement national de proclamation municipale des Journées de la culture. Cette action consiste à inviter les municipalités à adopter une résolution proclamant Journées de la culture le dernier vendredi de septembre et les deux jours suivants de chaque année. Pour assurer le rayonnement de cette initiative, Les Arts et la Ville diffuse le nom des municipalités qui adhèrent au mouvement dans le bulletin *Le réseau*, en plus de l'inscrire de façon permanente sur son site Web. En 2010-2011, **25 nouvelles municipalités** ont adhéré au mouvement de proclamation des Journées de la culture. Le nombre total de municipalités participantes est maintenant de **305**.



2.3 Promotion de *La valise culturelle de l' élu municipal*

Les Arts et la Ville a poursuivi la diffusion et la promotion de la publication *La valise culturelle de l' élu municipal*. Une rencontre tenue en 2009 avec la ministre Christine St-Pierre a eu des retombées concrètes en 2010 : le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine a acquis 125 valises pour ensuite les distribuer à tous les députés de l'Assemblée nationale afin que chaque bureau de comté du Québec dispose de cet outil pour agir en faveur du développement culturel. À la suite de la promotion réalisée en 2010-2011, le nombre de valises vendues atteint **457 exemplaires**.

Une première a également été réalisée en concluant une entente avec l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick et l'Association acadienne des artistes professionnels du Nouveau-Brunswick (AAPNB) pour les droits d'utilisation et de redevance sur la publication afin de leur permettre de produire *La valise culturelle municipale*, une **adaptation acadienne de la valise** conçue par Les Arts et la Ville. Cette entente montre la pertinence et l'utilité d'un tel outil pour les communautés qui l'adoptent et se l'approprient.

Des rencontres de promotion ont eu lieu afin de faire connaître la publication. Mentionnons une présentation lors d'une réunion de la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale ainsi qu'une rencontre avec les étudiants au baccalauréat en loisirs, culture et tourisme de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Un kiosque de promotion a également été tenu au Quartier des affaires du congrès annuel de l'Union des municipalités du Québec, au Salon des affaires des assises annuelles de la Fédération québécoise des municipalités ainsi qu'au colloque du Réseau québécois de Villes et Villages en santé.

2.4 Publication sur les pratiques exemplaires

Une publication portant sur des pratiques exemplaires de développement culturel dans les municipalités a été planifiée et élaborée en 2010-2011. Le contenu de celle-ci a donné lieu à une recherche et à un appel de propositions. De nombreux projets ont été présentés par les municipalités et les organismes membres du réseau. Au total, 36 pratiques ont été soumises au comité de sélection et 13 ont été retenues pour la publication. Le comité était composé de :

Claire Bolduc, présidente, Solidarité rurale du Québec; **Danielle Dufresne**, directrice, Service de la culture, Ville de Drummondville; et **Richard H. Montpetit**, directeur associé à la direction générale, Union des municipalités du Québec.

Un partenariat a également été créé avec divers organismes afin de susciter la participation de la francophonie canadienne. Parmi ceux-ci, citons la collaboration de la Fédération culturelle canadienne-française, de l'Association française des municipalités de l'Ontario et de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick, qui ont prêté main-forte au réseau Les Arts et la Ville pour diffuser l'appel de propositions. La publication sera lancée à l'occasion du colloque de Sainte-Thérèse, en mai 2011.

3. Regroupement des acteurs

3.1 Plan de marketing et de recrutement

Un plan de marketing et de recrutement a été réalisé en profitant de plusieurs plates-formes de visibilité. Plusieurs activités ont été répertoriées comme des occasions de réseautage et de mise en valeur des services offerts par le réseau Les Arts et la Ville. Ainsi, des actions de promotion, de développement et de représentation ont été réalisées. Mentionnons que la présentation de *La valise culturelle de l' élu municipal* comme outil de formation et d'information a permis, à plusieurs reprises, d'entrouvrir des portes et de favoriser la mise en valeur des actions du réseau. D'ailleurs, plusieurs rencontres et échanges ont eu lieu au cours de cette période, notamment avec :

Solidarité rurale du Québec : Conférence nationale sur l'avenir des territoires, avril 2010

Conférence régionale des élus de la Montérégie, mai 2010

Ville de Laroche, France, mai 2010

Union des municipalités du Québec : assises annuelles, mai 2010

Ville de Vaudreuil-Dorion, mai 2010

Ville de Port-Cartier, mai 2010

Ville de Mont-Royal, mai 2010

Ville de Saint-Jérôme, mai 2010

Ville de Dolbeau-Mistassini, mai 2010

Ville de Matane, mai 2010

Ville d'Amqui, mai 2010

Ville de Saint-Lambert, mai 2010

Ville de Percé, mai 2010

Ville de Montréal-Est, mai 2010

Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines, mai 2010

Vision Stratégik, cabinet-conseil – Affaires publiques et gouvernementales, mai 2010

Association française des municipalités de l'Ontario, septembre 2010

Fédération culturelle canadienne-française, septembre 2010

TELUUS, septembre 2010

Réseau québécois de Villes et Villages en santé : exposant et participation au colloque, septembre 2010

Société d'aide au développement des collectivités (SADC) du Témiscouata, septembre 2010

Ville de Lamèque, Nouveau-Brunswick, septembre 2010

Ville de La Malbaie, septembre 2010

MRC de Montcalm, septembre 2010

MRC de la Haute-Côte-Nord, septembre 2010

MRC de La Vallée-du-Richelieu, septembre 2010

Village de Sainte-Christine, septembre 2010

Ville de Sainte-Julie, septembre 2010

Fédération québécoise des municipalités : Salon des exposants, septembre 2010

Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, septembre 2010

Chantier de l'économie sociale, septembre 2010

Association française des municipalités du Nouveau-Brunswick : congrès annuel, octobre 2010

Association acadienne des artistes professionnels du Nouveau-Brunswick, octobre 2010 et février 2011

Ville de Moncton, octobre 2010

Université de Moncton, octobre 2010

Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine – Direction des programmes, novembre 2010
Conférence canadienne des arts, novembre 2010
Patrimoine canadien, novembre 2010
Chambre de commerce de Québec, novembre 2010
Observatoire de la culture et des communications du Québec : forum La diversité culturelle à l'ère du numérique, novembre 2010
Fondation Villes et villages d'art et de patrimoine, février 2011
Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale, février et mars 2011
Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU), février 2010
Culture pour tous, février 2011
Musée de la civilisation, février 2011
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine – Direction du lectorat et des politiques, février 2011
Solidarité rurale du Québec, février 2011
Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, mars 2011
Université du Québec à Trois-Rivières, mars 2011
Conseils régionaux de la culture, mars 2011
Creative Cities, mars 2011

3.2 Campagne annuelle de renouvellement des membres

Une campagne annuelle de renouvellement des membres a été effectuée auprès des municipalités et des organismes. En voici les résultats :

Adhésion de **14 nouvelles municipalités**

Adhésion **de trois nouvelles MRC représentant 40 municipalités**

Nombre total de municipalités membres en 2010 : **500**

Adhésion de **33 nouveaux organismes**

Nombre total d'organismes membres : **135**

Adhésion de **33 nouveaux individus**

Nombre total d'individus : **41**

Parmi les membres, **17 municipalités** et **huit organismes culturels** proviennent de la **francophonie canadienne**.

3.3 Communication et visibilité

À l'occasion du 23^e colloque annuel, un cahier spécial a été publié dans le quotidien *Le Devoir* du samedi 1^{er} mai 2010. Ce cahier a permis de réitérer sur la place publique l'importance du développement culturel local en présentant Les Arts et la Ville comme un acteur majeur dans la promotion, le soutien et la défense de cet enjeu.

De plus, la promotion réalisée auprès des médias régionaux et nationaux a généré **133 articles, mentions ou entrevues médiatiques** portant sur Les Arts et la Ville, le colloque annuel du réseau, les prix Les Arts et la Ville ou encore sur les municipalités sélectionnées pour la publication sur les pratiques exemplaires de développement culturel. Il s'agit d'une **augmentation de 23 % par rapport à l'an dernier**.

Un plan de communication pour la promotion du réseau Les Arts et la Ville est en cours d'élaboration. Il tiendra compte des priorités énoncées lors du lac-à-l'épaulé qui a réuni les membres du conseil d'administration le 20 janvier 2011.

4. Représentation et rôle-conseil en faveur du développement culturel local

4.1 Consolidation et développement des activités de représentation et de rôle-conseil

Les Arts et la Ville a poursuivi sa participation au comité consultatif sur les municipalités et les administrations locales de l'Observatoire de la culture et des communications, et a exercé un rôle-conseil auprès de la Commission de la culture, des loisirs et de la vie communautaire de l'Union des municipalités du Québec en déléguant Yves Grondin, un administrateur du réseau, pour représenter Les Arts et la Ville.

Les Arts et la Ville a manifesté son parti pris pour le développement culturel en prenant la parole et en affichant son soutien en faveur de l'action culturelle locale. Mentionnons certaines interventions remarquées :

- Participation d'Éric Forest, coprésident de Les Arts et la Ville, comme conférencier invité à la Conférence nationale sur l'avenir des territoires, organisée par Solidarité rurale du Québec à Shawinigan, du 20 au 22 avril 2010.
 - Participation de Jean Fortin, coprésident de Les Arts et la Ville, comme panéliste invité à un atelier intitulé *Rêveurs de villes recherchés*, à l'occasion du 89^e congrès de l'Union des municipalités du Québec, en mai 2010.
 - Participation de Vincent Arseneau, administrateur de Les Arts et la Ville, comme conférencier invité lors du lancement de *La valise culturelle municipale*, l'adaptation acadienne de *La valise culturelle de l' élu municipal*, au congrès annuel de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick, à Lamèque en octobre 2010. Monsieur Arseneau a également animé un atelier durant le congrès.
 - Participation de Paul Lemay comme panéliste au congrès annuel de l'Association française des municipalités de l'Ontario, à Kapuskasing. Monsieur Lemay représentait Les Arts et la Ville lors d'une table ronde au sujet de la planification culturelle.
 - Présentation du réseau Les Arts et la Ville par la directrice générale, Lynda Roy, au conseil d'administration de la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale en mars 2011.
 - Participation de la chargée de projet de Les Arts et la Ville, Julie Imbeault, à une rencontre internationale à Paris autour du droit culturel organisée par le British Council. Partage d'expériences et réflexion sur le rôle de l'art et de la culture comme facteurs clés d'intégration et d'inclusion sociale.
 - Participation de Jean Fortin comme « relayeur », terme utilisé par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (MCCCF) pour désigner les personnalités publiques associées à la diffusion du projet d'Agenda 21 de la culture pour le Québec lancé par le MCCCF.
 - Diffusion d'un communiqué des coprésidents, Jacques Matte et Jean Fortin, appuyant la démarche du MCCCF pour doter le Québec d'un Agenda 21 de la culture.
- Des discussions et des rencontres ont été organisées en cours d'année avec plusieurs organisations et regroupements issus du milieu municipal et culturel. En voici quelques-unes :
- Accueil, dans le cadre du 23^e colloque annuel, du projet Je m'affiche pour la culture ! lancé par Culture pour tous et invitant les congressistes et les citoyens à témoigner de l'importance de la culture dans leur vie.
 - Rencontre avec la Fondation Villes et villages d'art et de patrimoine en vue d'établir des liens et d'offrir à sa centaine d'agents un appui pour le développement culturel, particulièrement en région. Un projet de formation à distance par conférence Web est en cours d'élaboration.
 - Partenariat avec deux associations acadiennes du Nouveau-Brunswick, soit l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick et l'Association

francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick, pour définir les termes d'une entente pour réaliser les futurs Laboratoires artistiques de développement local.

- Échanges avec Creative Cities et la Conférence canadienne des arts pour explorer de futures collaborations.
- Partenariat avec la Fédération culturelle canadienne-française pour plusieurs projets, dont un appui pour la diffusion de l'appel de candidatures pour le Prix francophone du développement culturel local mis sur pied par Les Arts et la Ville.
- Établissement d'un partenariat pour appuyer un projet de formation et d'accompagnement relativement à la planification culturelle municipale avec l'Association française des municipalités de l'Ontario.

Outre ces actions, la permanence du réseau Les Arts et la Ville répond de façon continue aux demandes d'information provenant de ses membres. Ces demandes sont diverses : conseils pour trouver un conférencier, pour offrir une formation, pour entrer en contact avec une municipalité ou un organisme détenant une expertise précise dans le développement culturel, etc. La permanence a eu des échanges avec des municipalités et des organismes culturels de différentes régions du Québec, notamment les municipalités d'Amos, de Mont-Saint-Hilaire et de Saint-Eustache, la MRC de l'Assomption, le collectif Marvayus (Percé) et le Conseil québécois du patrimoine vivant. D'autres demandes sont venues d'autres provinces canadiennes, entre autres de la municipalité de Kapuskasing (Ontario) et de l'Association française des municipalités de l'Ontario.

4.2 Charte d'appartenance

La planification stratégique 2009-2013 prévoit l'adoption d'une charte d'appartenance pour « labelliser le réseau, donner un sens accru d'appartenance, donner un caractère distinctif au fait d'être membre et pour accroître la visibilité et la notoriété du réseau » (extrait du plan stratégique 2009-2013).

Un comité formé de **Paul Lemay**, directeur du Service de la culture de la Ville de Laval, de **Claire Bolduc**, présidente de Solidarité rurale du Québec, de **Dominique Violette**, directrice générale du Carrefour international de théâtre de Québec, de **Brigitte Duchesneau**, agente de développement de Les Arts et la Ville, et de **Lynda Roy**, directrice générale de Les Arts et la Ville, a poursuivi son travail cette année pour donner vie à ce projet. Un document décrivant les valeurs et les principes de même que les engagements de cette charte a été élaboré. Le projet a prévu une période de consultation auprès des membres en 2011-2012. Il a été déterminé que la diffusion publique de la charte d'appartenance aurait lieu lors de la célébration du 25^e anniversaire du réseau, en 2012.

5. Administration du réseau

5.1 Renouvellement du modèle de gouvernance

Le renouvellement du modèle de gouvernance a également été choisi comme action prioritaire dans le plan stratégique. Un comité d'administrateurs du réseau a donc rédigé de nouveaux règlements généraux. Ce comité était composé de :

Vincent Arseneau, conseiller municipal, Ville de Sainte-Thérèse; **Serge Bernier**, consultant et enseignant associé, Université du Québec à Trois-Rivières; **Paul Langlois**, chef, Division de l'action culturelle et des partenariats, Ville de Montréal; **Jack Robitaille**, comédien, deuxième vice-président de l'Union des artistes à Québec; **Brigitte Duchesneau**, agente de développement, Les Arts et la Ville; et **Lynda Roy**, directrice générale, Les Arts et la Ville.

Les règlements ont été adoptés lors du conseil d'administration du 20 janvier 2011 et seront présentés à l'assemblée générale du 26 mai de la même année. Une rencontre sous forme de lac-à-l'épaule en janvier 2011 a permis de discuter des enjeux et de répondre à plusieurs questions des administrateurs sur les actions du réseau. Un consensus s'est dégagé sur

l'importance de donner une visibilité aux actions du réseau et sur la priorité à accorder à sa mission de défendre le développement artistique local.

5.2 Stratégie de financement

L'accroissement du financement de Les Arts et la Ville a été défini comme un besoin prioritaire dans le plan stratégique 2009-2013. Le comité de travail à ce titre, formé en 2009, a poursuivi son mandat. Le comité du financement est composé de :

Éric Forest, maire, Ville de Rimouski; **André Leclerc**, président, Gagné Leclerc Groupe Conseil; **Nathalie Ouellet**, chef des arts et de la culture, Ville de Lévis; **Yves Grondin**, conseiller municipal, Ville de Drummondville; **Rhonda Rioux**, directrice, Service de la culture de la Ville de Québec; **Brigitte Duchesneau**, agente de développement, Les Arts et la Ville; et **Lynda Roy**, directrice générale, Les Arts et la Ville.

Ce comité a accompli un travail minutieux d'analyse et mené des discussions sur la pertinence de hausser la tarification des services du réseau. Une modification de la catégorisation des membres municipaux a été suggérée, puis approuvée. Les catégories Municipalités de 15 000 à 25 000 habitants et MRC de 15 000 à 25 000 habitants ont été modifiées. Ces deux catégories ont été redéfinies pour inclure les populations de 15 000 à 30 000 habitants. La catégorie suivante est donc passée à 30 000 habitants et plus.

Une hausse du soutien aux projets, provenant particulièrement du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et de Patrimoine canadien, a contribué au financement des actions du réseau.

Une démarche importante de recherche d'un commanditaire privé a permis de conclure une entente avec l'entreprise **TELUS** pour une période de trois ans. Celle-ci est désormais commanditaire-partenaire de Les Arts et la Ville et s'associera à certaines activités du réseau.

Des démarches pour trouver d'autres sources de financement sont en cours.

5.3 L'équipe de la permanence

L'équipe de la permanence est composée de deux postes à temps plein, soit la direction générale et la chargée de projet. Une troisième personne, l'agente administrative, complète l'équipe sur une base temporaire.

Le soutien financier reçu pour réaliser des projets cette année a permis de bonifier l'équipe de Les Arts et la Ville. Au total, sept personnes ont contribué à la réalisation des activités et des services du réseau :

- La directrice générale;
- L'agente administrative;
- La chargée de projet – bulletin *Le réseau*, communications, recherche, site Web, logistique du colloque annuel et rôle-conseil;
- L'agent de projet – publication sur les pratiques exemplaires, coordination, recherche et rédaction;
- L'agente de projet – conférence Web, coordination, planification et recherche;
- L'agente de développement – développement de marchés et coordination des prix Les Arts et la Ville;
- L'adjointe aux projets – appui pour la réalisation du colloque, liaison et recherche

Bilan médiatique 2010-2011

PRESSE ÉCRITE

ASSOCIATION FRANCOPHONE DES MUNICIPALITÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK (2010). « Lancement de la Valise culturelle municipale », Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick, communiqué, 13 octobre.

BÉLAIR, Michel (2010). « Un succès qui ne se dément pas », *Le Devoir*, cahier Culture, 19 mai.

CORRIVEAU, Émilie (2010). « Fédération culturelle canadienne-française : le numérique décloisonnera-t-il les francophones périphériques ? », *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G7.

HAROUN, Thierry (2010). « Québec horizon culture entre en piste », *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G5.

HARVEY, Réginald (2010). « Capitale culturelle canadienne en 2010, Saguenay dépose une programmation fournie », *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G8.

LA VOIX DE L'EST (2011). « Biblio-vélo reconnue pratique culturelle exemplaire », *La Voix de l'Est*, 15 février, p. 13.

LAFLEUR, Claude (2010). « Victoriaville, ville hôtesse : au Pays du développement rural », *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G3.

LALONDE, Catherine (2010). « L'art actuel est possible en milieu rural », *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G2.

LES ARTS ET LA VILLE (mars-avril 2010), [Encart publicitaire annonçant le 23^e colloque Les Arts et la Ville : Culture des villes, culture des champs], *URBA*, vol. 31, n^o 1, p. 29.

LES ARTS ET LA VILLE (2010), [Encart publicitaire concernant le 23^e colloque Les Arts et la Ville : Culture des villes, culture des champs], *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G2.

LES ARTS ET LA VILLE (mars 2011), [Encart publicitaire concernant le 24^e colloque Les Arts et la Ville : Liaisons heureuses – La synergie éducation, culture et municipalité], *URBA*, vol. 32, n^o 1, p. 13.

LETARTE, Martine (2010). « Les gens n'en revenaient pas qu'il se passe quelque chose en région », *Le Devoir*, cahier Société, 1^{er} et 2 mai, p. G3.

MARTEL, Paul-Antoine (juin 2010). « Des municipalités qui jouent les actrices... », *L'Indice bohémien*, *Le journal culturel de L'Abitibi-Témiscamingue*.

MAYA, Valérie (2010). « Sainte-Thérèse accueillera le 24^e colloque du réseau Les Arts et la Ville », *Nord Info*, 13 juin, p. 15.

MRC D'ARGENTEUIL (2010). « *Bébé chevreuil découvre Argenteuil* remporte le prix Culture et développement des Arts et la Ville ! », MRC d'Argenteuil, communiqué, 27 mai.

POISSON, Yanick (2010). « Villes et campagnes à l'honneur au colloque Les Arts et la Ville », *La Tribune*, 5 mai, p. 98.

- ROULOT-GANZMANN, Hélène (2010). « Villes et villages d'art et de patrimoine : et si on mettait en valeur le patrimoine culturel local ? », *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G6.
- ROY, Lynda (printemps 2010). « Les Arts et la Ville : un réseau pour le développement culturel dans les municipalités », *Urbanité*, Ordre des Urbanistes du Québec, p. 26.
- SAINT-PIERRE, Brigitte (2010). « La culture est un moyen donné pour garder les jeunes en région », *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G1.
- SAINT-PIERRE, Brigitte (2010). « Les Arts et la Ville : le réseau aux 506 municipalités », *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G4.
- SHERBROOKE, CITÉ DES RIVIÈRES (2010). « Sentier lumineux de la gorge de la rivière Magog : Sherbrooke, Cité des rivières et la Ville de Sherbrooke obtiennent une reconnaissance nationale », Sherbrooke, Cité des rivières, communiqué, 5 mai.
- THE RECORD (2011). « The Arts and the City recognizes Cowansville project », *The Record*, 15 février, p. 2.
- VALLÉE, Pierre (2010). « La culture donne aux municipalités une identité », *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G4.
- VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE (2010). « Mont-Saint-Hilaire récompensée pour l'intégration des œuvres de Jordi Bonet dans un bâtiment de la ville », Ville de Mont-Saint-Hilaire, communiqué, 11 mai.
- VILLE DE SAINTE-THÉRÈSE (2010). [Encart publicitaire « Découvrez la vitalité culturelle et l'important patrimoine de Sainte-Thérèse »], *Le Devoir*, 27 avril 2010.
- VILLE DE VICTORIANVILLE (2010). [Encart publicitaire annonçant le 23^e colloque de Les Arts et la Ville du 5 au 7 mai], *Le Devoir*, cahier G, 1^{er} et 2 mai, p. G5.

TÉLÉVISION ET RADIO

- O 97,3 FM (2010). « Le colloque Les Arts et la Ville 2010 [Entrevue avec France Auger, conseillère municipale, Roxanne Genest et Danielle Croteau, toutes de la Ville de Victoriaville, et Marie-France Dupuis, responsable du projet des sacs peints par les élèves du secondaire] », Victoriaville, émission *Le zénith*, 4 mai.

SITES INTERNET ET MÉDIAS ÉLECTRONIQUES

- AGENDA 21C (2011). *Laboratoires artistiques de développement local/Activités/Les Arts et la Ville*, site de Twitter, [en ligne], <http://twitter.com/Agenda21C> (Page consultée le 25 février 2011).
- ALLIANCE QUÉBÉCOISE DU LOISIR PUBLIC (7 avril 2010). « Période de candidatures pour accueillir le colloque Les Arts et la Ville 2012 », dans *Alliance québécoise du loisir public express*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- ALLIANCE QUÉBÉCOISE DU LOISIR PUBLIC (12 mai 2010). « La Ville de Sherbrooke remporte le prix Culture et développement 2010 », dans *Alliance québécoise du loisir public express*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

- ALLIANCE QUÉBÉCOISE DU LOISIR PUBLIC (1 décembre 2010). « Les Arts et la Ville lance ses concours annuels ! », dans *Alliance québécoise du loisir public express*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- ALLIANCE QUÉBÉCOISE DU LOISIR PUBLIC (8 décembre 2010). « Dévoilement du thème du 24^e colloque de Les Arts et la Ville ! », dans *Alliance québécoise du loisir public express*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- ALLIANCE QUÉBÉCOISE DU LOISIR PUBLIC (2 février 2011). « Concours 2011 du réseau Les Arts et la Ville : c'est le temps de s'inscrire », dans *Alliance québécoise du loisir public express*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- ALLIANCE QUÉBÉCOISE DU LOISIR PUBLIC (16 février 2011). « Vaudreuil-Dorion retenue parmi les 13 pratiques exemplaires de développement culturel », dans *Alliance québécoise du loisir public express*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- ALLIANCE QUÉBÉCOISE DU LOISIR PUBLIC (9 mars 2011). « La programmation du colloque 2011 du réseau Les Arts et la Ville est maintenant disponible », dans *Alliance québécoise du loisir public express*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- ALLIANCE QUÉBÉCOISE DU LOISIR PUBLIC (23 mars 2011). « Les Arts et la Ville appuie la démarche d'Agenda 21 de la culture pour le Québec », dans *Alliance québécoise du loisir public express*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- ALLIANCE QUÉBÉCOISE DU LOISIR PUBLIC (30 mars 2011). « Les inscriptions au colloque annuel du réseau Les Arts et la Ville jusqu'au 13 mai », dans *Alliance québécoise du loisir public express*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- ANGÈLE COURVILLE (2010). *Les Arts et la Ville, suite...*, site d'Angèle Courville, [en ligne], <http://angelecourville.blogspot.com/2010/05/les-arts-et-la-ville-suite> (Page consultée le 19 mai 2010).
- ASSOCIATION DES ARCHITECTES PAYSAGISTES DU QUÉBEC (6 mai 2010). « 5 au 7 mai 2010 : 23^e colloque annuel des Arts et la Ville à Victoriaville », dans *Agenda*, site de l'Association des architectes paysagistes du Québec, [en ligne], <http://www.aapq.org/agenda.php5> (Page consultée le 11 mai 2010).
- BESNER, LOUIS-PHILIPPE (2010). *Rue des Pianos – Colloque Les Arts et La Ville*, site de Vimeo, [en ligne], <http://vimeo.com/12202466> (Page consultée le 23 juin 2010).
- CANOË (25 mai 2010). « L'Oiseauxphère remporte le prix Les Arts et la Ville », dans *Le Havre*, site de Canoë [en ligne], <http://lehavre.canoe.ca> (Page consultée le 1^{er} juin 2010).
- CFLX 95,5 FM, LA RADIO COMMUNAUTAIRE DE L'ESTRIE (3 mai 2010). « L'organisme Les Arts et la Ville décerne le prix Culture et développement 2010 à la Ville de Sherbrooke », dans *Les informations régionales avec Émilie Monette*, site de CFLX 95,5 FM, La radio communautaire de l'Estrie, [en ligne], <http://cflx.qc.ca/2010/05/06/lorganisme-%C2%AB-les-arts-et-la-ville> (Page consultée le 19 mai 2010).
- COMMISSION SCOLAIRE DES BOIS-FRANCS (28 avril 2010). « Des Sacs Ados pour les participants au colloque Les Arts et la Ville », dans *Revue de presse*, site de la Commission scolaire des Bois-Francis, [en ligne], http://www.csbf.qc.ca/enseignant/s8_revuespresse_fiche.aspx?Id=696 (Page consultée le 11 mai 2010).
- CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DU CENTRE-DU-QUÉBEC (avril 2010). « Invitation aux artistes et aux travailleurs culturels de Victoriaville », dans *PulsART : pour le rayonnement de la culture centricoise* [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

- CONSEIL DE LA CULTURE DE L'ESTRIE (4 juin 2010). « L'organisme Les Arts et la Ville décerne le prix Culture et développement 2010 à la Ville de Sherbrooke », dans Diffusion, *Bulletin culture Estrie*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES (30 avril 2010). « Rappel!!! Colloque Les Arts et la Ville », dans Agenda culturel en bref, *Bulletin courriel du Conseil de la culture des Laurentides*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES (5 mai 2010). « 23^e colloque Les Arts et la Ville : Culture des villes | Culture des champs : le développement des arts et de la culture sur les territoires », dans *Agenda culturel*, site du Conseil de la culture des Laurentides, [en ligne], <http://www.culturelaurentides.com/Bulletin?ivCat=agenda> (Page consultée le 11 mai 2010).
- CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES (31 mai 2010). « Les Arts et la Ville : prix Culture et développement décerné au projet Bébé Chevreuil de la MRC d'Argenteuil », dans Actualités culturelles, *Bulletin courriel du Conseil de la culture des Laurentides*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES (23 juin 2010). « Les Arts et la Ville : prix Culture et développement décerné au projet Bébé Chevreuil de la MRC d'Argenteuil », dans Actualités culturelles, *Bulletin courriel du Conseil de la culture des Laurentides*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES (23 juin 2010). « Une valise culturelle pour chaque député », dans Actualités culturelles, *Bulletin courriel du Conseil de la culture des Laurentides*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES (28 janvier 2011). « Dévoilement du thème du 24^e colloque annuel Les Arts et la Ville », dans Actualités culturelles, *Bulletin courriel du Conseil de la culture des Laurentides*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES (28 février 2011). « Prix Les Arts et la Ville : appel de dossiers », dans Actualités culturelles, *Bulletin courriel du Conseil de la culture des Laurentides*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES (28 mars 2011). « Inscription au colloque Les Arts et la Ville », dans Actualités culturelles, *Bulletin courriel du Conseil de la culture des Laurentides*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES (28 mars 2011). « Les Arts et la Ville appuie la démarche d'Agenda 21C pour le Québec », dans Actualités culturelles, *Bulletin courriel du Conseil de la culture des Laurentides*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- CONSEIL MONTÉRÉGIE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (10 mars 2010). « 23^e colloque annuel Les Arts et la Ville », site du Conseil montérégien de la culture et des communications, [en ligne], <http://www.culturemonteregie.qc.ca> (Page consultée le 11 mai 2010).
- CONSEIL MONTÉRÉGIE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (18 mai 2010). « La Ville de Mont-Saint-Hilaire remporte un prix aux Arts et la Ville », site du Conseil montérégien de la culture et des communications, [en ligne], <http://www.culturemonteregie.qc.ca> (Page consultée le 1^{er} juin 2010).
- CONSEIL MONTÉRÉGIE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (29 novembre 2010). « Les Arts et la Ville lance ses concours annuels », site du Conseil montérégien de la culture et des communications, [en ligne], <http://www.culturemonteregie.qc.ca> (Page consultée le 29 novembre 2010).

CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE DE L'OUTAOUAIS (6 décembre 2010). *Les Arts et la Ville lance ses concours annuels !*, site du Conseil régional de la culture de l'Outaouais, [en ligne], http://www.crco.org/nouvelle/voir_nouvelle.php?id=395 (Page consultée le 21 janvier 2011).

CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE DE L'OUTAOUAIS (mars 2011). *Les Arts et la Ville dévoile la programmation de son 24^e colloque annuel*, site du Conseil régional de la culture de l'Outaouais, [en ligne], http://www.crco.org/nouvelle/voir_nouvelle.php?id=395 (Page consultée le 18 mars 2011).

CULTURE LANAUDIÈRE (3 février 2011). « Les Arts et la Ville lance ses concours annuels », dans *La Bulle culturelle*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CULTURE LANAUDIÈRE (10 février 2011). « Les Arts et la Ville lance ses concours annuels », dans *La Bulle culturelle*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CULTURE LANAUDIÈRE (24 février 2011). « Les Arts et la Ville lance ses concours annuels », dans *La Bulle culturelle*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CULTURE LANAUDIÈRE (3 mars 2011). « Les Arts et la Ville lance ses concours annuels », dans *La Bulle culturelle*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CULTURE LANAUDIÈRE (17 mars 2011). « La programmation du colloque 2011 du réseau Les Arts et la Ville est maintenant disponible », dans *La Bulle culturelle*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CULTURE LANAUDIÈRE (24 mars 2011). « Les Arts et la Ville appuie la démarche d'Agenda 21 de la culture pour le Québec », dans *La Bulle culturelle*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CULTURE MAURICIE (décembre 2010). « Les Arts et la Ville lance son concours annuel », dans *Bulletin Culture Mauricie* [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CULTURE MAURICIE (février 2011). « Les Arts et la Ville lance son concours annuel », dans *Bulletin Culture Mauricie*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CULTURE MAURICIE (mars 2011). « 24^e colloque Les Arts et la Ville : la synergie éducation-culture-municipalité », site de Culture Mauricie, [en ligne], <http://www.culturemauricie.ca/> (Page consultée le 21 mars 2011).

CULTURE MAURICIE (mars 2011). « Les Arts et la Ville lance son concours annuel », dans *Bulletin Culture Mauricie*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CULTURE MONTRÉAL (10 février 2011). « Les prix Les Arts et la Ville, inscription en cours », dans *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

CYBERPRESSE (11 mai 2010). « Le prix Citoyen de la culture à Petits bonheurs », dans *La Presse, Arts*, site de Cyberpresse, [en ligne], <http://www.cyberpresse.ca> (Page consultée le 11 mai 2010).

DESTINATION SHERBROOKE (6 mai 2010). « La Ville de Sherbrooke remporte le prix Culture et développement 2010 » dans *Espace médias*, site de Tourisme Sherbrooke, [en ligne], <http://www.tourismesherbroke.com> (Page consultée le 11 mai 2010).

- GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (2011). *Colloque annuel Les Arts et la Ville intitulé : Liaisons heureuses – La synergie éducation, culture et municipalité*, site de l'Agenda 21 C [en ligne], <http://www.agenda21c.gouv.qc.ca/evenements/colloque-annuel-les-arts-et-la-ville-intitule-«-liaisons-heureuses---la-synergie-education-culture-et-municipalite-»/> (Page consultée le 17 mars 2011).
- GRAVE (14 mai 2010) *Inauguration de l'installation intitulée Monuments industriels de Colin Lyons durant le colloque Les Arts et la Ville*, dans Retour sur, *L'heure est Grave* [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- JAGUAR MÉDIA (2010). « Une nouvelle très attendue... le réseau Les Arts et la Ville », dans *Communiqués*, site de Jaguar Média, [en ligne], <http://stetherese.jaguar-media.com/cgi-bin/detailCommuniqu.asp?ID=852> (Page consultée le 14 juin 2010).
- JOURNAL LE COURRIER (15 juin 2010). « Sainte-Thérèse accueillera le colloque Les Arts et la Ville en mai 2011 », dans *Culture – Activités culturelles*, site du *Journal le Courrier*, [en ligne], <http://www.journallecourrier.com/Activites-culturelle/2010-06015> (Page consultée le 23 juin 2010).
- KOLLECTIF.NET (4 février 2011). « Dépôt de candidatures – Prix Les Arts et la Ville – Pour souligner l'intégration de la culture dans des municipalités modèles », dans le bulletin hebdomadaire de *Kollectif.net*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LA NOUVELLE UNION (9 mars 2010). « Inscription au colloque Les Arts et la Ville : invitation spéciale aux intervenants culturels et aux artistes de Victoriaville », site de *La Nouvelle Union*, [en ligne], <http://www.lanouvelle.net> (Page consultée le 10 mai 2010).
- LA NOUVELLE UNION (22 avril 2010). « Le colloque Les Arts et la Ville débarque à Victo », site de *La Nouvelle Union*, [en ligne], <http://www.lanouvelle.net> (Page consultée le 11 mai 2010).
- LA NOUVELLE UNION (28 avril 2010). « Des Sacs Ados pour les participants au colloque Les Arts et la Ville », site de *La Nouvelle Union*, [en ligne], <http://www.lanouvelle.net> (Page consultée le 11 mai 2010).
- LA NOUVELLE UNION (12 mai 2010). « Les Arts et la Ville : Jean Fortin accepte la coprésidence », site de *La Nouvelle Union*, [en ligne], <http://www.lanouvelle.net> (Page consultée le 19 mai 2010).
- LA NOUVELLE UNION (15 juin 2010). « Une valise culturelle pour l'élu municipal », site de *La Nouvelle Union*, [en ligne], <http://www.lanouvelle.net/article-46895-Une-valise-culturelle-pour-lélu-municipal> (Page consultée le 15 juin 2010).
- LA NOUVELLE UNION (1^{er} novembre 2010). « Pratiques exemplaires de développement culturel local », dans *Culture – Arts et spectacles*, site de *La Nouvelle Union*, [en ligne], <http://www.lanouvelle.net/Culture/Arts-et-spectacles/2010-11-01> (Page consultée le 2 février 2011).
- LE CENTRICOIS (11 mai 2010). « Inscription au colloque Les Arts et la Ville », *Le Centricois, de là-bas... jusqu'ici!* [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE GROUPEMENT DES ARTISTES EN ARTS VISUELS DU QUÉBEC (RAAV) (22 avril 2010). « Les Arts et la Ville : colloque 2010, du 5 au 7 mai à Victoriaville », dans *La cyberlettre du RAAV*, n° 74, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE GROUPEMENT DES ARTISTES EN ARTS VISUELS DU QUÉBEC (mars 2011). « Les Arts et la Ville dévoile la programmation de son 24^e colloque », site du RAAV, [en ligne], <http://www.raav.org/> (Page consultée le 10 mars 2011).

- LE REGROUPEMENT QUÉBÉCOIS DE LA DANSE (3 février 2011). « Prix Les Arts et la Ville », bulletin du Regroupement québécois de la danse, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (22 avril 2010). « Le 23^e colloque annuel du réseau Les Arts et la Ville », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (7 mai 2010). « L'organisme Les Arts et la Ville décerne le prix Culture et développement 2010 à la Ville de Sherbrooke », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (10 mai 2010). « Les Arts et la Ville – La Ville de Montmagny reçoit l'un des trois prix "Aménagement" pour le Jardin des souches », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (13 mai 2010). « Jean Fortin à la coprésidence du réseau Les Arts et la Ville », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (17 mai 2010). « Mont-Saint-Hilaire récompensé pour l'intégration des œuvres de Jordi Bonet dans un bâtiment de la ville », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (18 mai 2010). « Les concours Les Arts et la Ville, plus populaires que jamais ! », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (1^{er} juin 2010). « *Bébé Chevreuil découvre Argenteuil* remporte le prix Culture et développement Les Arts et la Ville ! », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (10 juin 2010). « Sainte-Thérèse : ville hôte de la 24^e édition du colloque du réseau Les Arts et la Ville », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (15 juin 2010). « Les Arts et la Ville – Une valise pour chaque député », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (22 juin 2010). « 90 arbres seront plantés dans le cadre du projet Carbone zéro du colloque Les Arts et la Ville 2010 », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (juin-juillet 2010). [Encart publicitaire sur le réseau Les Arts et La Ville], *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (30 novembre 2010). « Les Arts et la Ville lance ses concours annuels ! », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (3 février 2011). « Treize pratiques exemplaires de développement culturel local bientôt réunies en une seule publication », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (11 février 2011). « Vaudreuil-Dorion retenue parmi les 13 pratiques exemplaires de développement culturel », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (15 février 2011). « Vous avez jusqu'au 4 mars pour vous inscrire aux prix Les Arts et la Ville », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (16 février 2011). « Les Arts et la Ville reconnaît Cowansville », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (8 mars 2011). « La programmation du colloque 2011 du réseau Les Arts et la Ville est maintenant disponible », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (11 mars 2011). « Le projet de charte d'appartenance de Les Arts et la Ville », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (18 mars 2011). « Les Arts et la Ville appuie la démarche d'Agenda 21 de la culture pour le Québec », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- LE RÉSEAU D'INFORMATION MUNICIPALE (29 mars 2011). « Avis aux municipalités : il est temps de déposer votre candidature en vue d'accueillir le colloque 2013 du réseau Les Arts et la Ville », *Le réseau d'information municipale, Fournisseur municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- NORD INFO (11 juin 2010). « Sainte-Thérèse accueillera le 24^e colloque du réseau Les Arts et la Ville », dans *Culture – Activités culturelles*, site de *Nord Info*, [en ligne], <http://www.nordinfo.com/Culture/Activites-culturelles/2010-06-11> (Page consultée le 21 juin 2010).
- NORD INFO (juin 2010). « Sainte-Thérèse accueillera le 24^e colloque du réseau Les Arts et la Ville », site de *Nord Info*, [en ligne], <http://www.nordinfo.com/> (Page consultée le 11 juin 2010).
- O 97,3 FM (1^{er} mai 2010). « Le 23^e colloque Les Arts et la Ville », dans *Actualités*, site de O 97,3 FM, [en ligne], <http://www.0973.com> (Page consultée le 11 mai 2010).
- QUÉBEC MUNICIPAL (4 mai 2010). « Culture des villes, culture des champs : le développement des arts et de la culture sur les territoires », dans *Calendrier des activités*, site de Québec MUNICIPAL, [en ligne], <http://www.quebecmunicipal.qc.ca/calendrier.qc.ca> (Page consultée le 11 mai 2010).
- QUÉBECSPOT MÉDIA (23 avril 2010). « Le 23^e colloque annuel du réseau Les Arts et la Ville du 5 au 7 mai à Victoriaville », site de *QuébecSpot Média*, [en ligne], <http://www.quebecspot.com> (page consultée le 19 mai 2010).
- RÉSEAU DES VILLES CRÉATIVES DU CANADA (27 janvier 2010). « 23^e colloque Les Arts et la Ville », dans *Événements à venir, Nouvelles des villes créatives*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

- RÉSEAU INDÉPENDANT DES DIFFUSEURS D'ÉVÉNEMENTS ARTISTIQUES UNIS (RIDEAU) (février 2011). « Les Arts et la Ville lance ses concours annuels », dans *Salle de presse, L'actualité*, site de RIDEAU, [en ligne], <http://www.rideau-inc.qc.ca/> (Page consultée le 7 février 2011).
- SOCIÉTÉ DES MUSÉES QUÉBÉCOIS (2010). « Liaisons heureuses. La synergie éducation, culture et municipalité », dans *Agenda – fiche d'un événement*, L'Observatoire des musées, site de la Société des musées québécois, [en ligne], <http://www.smq.qc.ca.qc.ca> (Page consultée le 7 janvier 2010).
- TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DES BOIS-FRANCS (20 mai 2010). « Lauréats des prix Les Arts et la Ville 2010 », dans *Le Régional*, site de la Télévision communautaire des Bois-Francis, [en ligne], <http://www.tvcbf.qc.ca> (Page consultée le 1^{er} juin 2010).
- TOUPIN, Manon (6 mai 2010). « Les arts convergent vers Victoriaville », site de *La Nouvelle Union*, [en ligne], <http://www.lanouvelle.net> (Page consultée le 11 mai 2010).
- TOUPIN, Manon (7 mai 2010). « Des ateliers pour tous les goûts », site de *La Nouvelle Union*, [en ligne], <http://www.lanouvelle.net> (Page consultée le 11 mai 2010).
- TOUPIN, Manon (10 mai 2010). « Des trucs, des exemples, des informations sur l'art et la culture », site de *La Nouvelle Union*, [en ligne], <http://www.lanouvelle.net> (Page consultée le 11 mai 2010).
- UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (20 avril 2010). « Culture – 14^e édition des Journées de la culture », dans *Bulletin Carrefour Municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (18 mai 2010). « Concours Les Arts et la Ville », dans *Bulletin Carrefour Municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (15 juin 2010). « Concours Les Arts et la Ville », dans Culture, loisirs et famille, *Bulletin Carrefour Municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (29 juin 2010). « Gaz à effet de serre – Victoriaville plantera 90 arbres », dans *Bulletin Carrefour Municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (30 novembre 2010). « Prix de reconnaissance du réseau Les Arts et la Ville », dans *Bulletin Carrefour municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (7 décembre 2010). « Les Arts et la Ville dévoile le thème de son colloque annuel », dans *Bulletin Carrefour Municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (9 mars 2011). « Colloque 2011 du réseau Les Arts et la Ville », dans *Bulletin Carrefour Municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org
- UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (29 mars 2011). « Les municipalités souhaitant accueillir le 26^e colloque Les Arts et la Ville en mai 2013 peuvent soumettre leur candidature », dans *Bulletin Carrefour Municipal*, [bulletin électronique envoyé à Les Arts et la Ville], [en ligne], info@arts-ville.org

- VILLE DE MONTRÉAL (10 mai 2010). « Le prix Citoyen de la culture des Arts et la Ville pour Petits bonheurs », portail officiel de la Ville de Montréal, [en ligne], <http://www.ville.montreal.qc.ca> (Page consultée le 17 mai 2010).
- VILLE DE SHERBROOKE (6 mai 2010). « La Ville de Sherbrooke remporte le prix Culture et développement 2010 », dans *Communiqués*, site de la Ville de Sherbrooke, [en ligne], <http://www.ville.montreal.qc.ca> (Page consultée le 10 mai 2010).
- VILLE DE VICTORIANVILLE (10 mars 2010). « 23^e colloque Les Arts et la Ville – Invitation spéciale aux intervenants culturels et aux artistes », site de la Ville de Victoriaville, [en ligne], <http://www.ville.victoriaville.qc.ca> (Page consultée le 11 mai 2010).
- VILLE DE VICTORIANVILLE (mars 2010). « Bulletin spécial – Les Arts et la Ville appuie la démarche d'Agenda 21 », site de la Ville de Victoriaville, [en ligne], <http://www.ville.victoriaville.qc.ca> (Page consultée le 22 mars 2011).
- VILLE DE MONT-LAURIER – CAPITALE RÉGIONALE DES HAUTES-LAURENTIDES (2 février 2011). « La culture lauriermontoise citée en exemple ! », dans *Communiqués de presse*, site de la Ville Mont-Laurier, [en ligne], <http://www.villemontlaurier.qc.ca> (Page consultée le 3 février 2011).
- VOIR (2010). « Sherbrooke remporte le prix Culture et développement 2010 », dans *Pop Culture Estrie*, site de Voir, [en ligne], http://www.voir.ca/blogs/popculture_estrie/archive/tags (Page consultée le 1^{er} juin 2010)

États financiers

LES ARTS ET LA VILLE

Exercice terminé le 31 mars 2011

LES ARTS ET LA VILLE

États financiers

Exercice terminé le 31 mars 2011

Rapport de l'auditeur indépendant	1
États financiers	
Bilan	3
État des résultats	4
État de l'évolution des actifs nets	5
État des flux de trésorerie	6
Notes afférentes aux états financiers	7



RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de Les Arts et la Ville

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de Les Arts et la Ville, qui comprennent le bilan au 31 mars 2011, les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

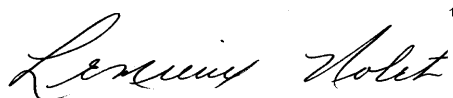


Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Les Arts et la Ville au 31 mars 2011, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

Autre point

Les états financiers de Les Arts et la Ville pour l'exercice terminé le 31 mars 2010 ont été audités par un autre auditeur qui a exprimé sur ces états une opinion non modifiée le 26 avril 2010.



LEMIEUX NOLET
comptables agréés
S.E.N.C.R.L.

Québec (Québec)
Le 28 avril 2011

¹ Comptable agréé auditeur permis no 11296



LES ARTS ET LA VILLE

Bilan

31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

	2011	2010
Actif		
Actif à court terme :		
Encaisse	135 013 \$	52 223 \$
Subventions à recevoir	27 500	80 580
Taxes à recevoir	6 084	8 502
Frais payés d'avance	3 471	4 628
	<hr/>	<hr/>
	172 068 \$	145 933 \$

Passif et actifs nets

Passif à court terme :		
Créditeurs	27 736 \$	40 636 \$
Apports reportés	49 520	50 618
	<hr/>	<hr/>
	77 256	91 254
 Actifs nets	 94 812	 54 679
	<hr/>	<hr/>
	172 068 \$	145 933 \$

Engagements (note 4)

Voir les notes afférentes aux états financiers.



LES ARTS ET LA VILLE

État des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

	2011	2010
Produits :		
Colloque	70 223 \$	84 385 \$
Cotisations	88 582	60 084
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine - Aide au fonctionnement	113 000	60 000
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine - Aide au projet	40 000	40 000
Contrats de service	-	5 000
Secrétariat aux affaires intergouvernementales	2 000	15 000
Patrimoine canadien - Aide au projet	66 669	65 580
Autres (ventes de publications, partenariat privé)	20 983	35 616
	401 457	365 665
Charges :		
Salaires et avantages sociaux	224 987	178 585
Colloque	54 703	52 662
Communications	10 595	19 073
Laboratoires artistiques de développement local	5 677	17 781
Congrès, déplacements et représentation	10 465	11 867
Site Web	3 496	36 685
Loyer	13 482	9 065
Télécommunications	4 007	4 780
Honoraires professionnels	8 586	8 867
Papeterie et dépenses de bureau	3 489	6 608
Poste et messagerie	2 301	1 638
Assurances	2 191	1 940
Entretien et réparations	1 562	1 339
Mobilier	2 618	-
Matériel informatique	4 739	2 414
Contrats de services	867	1 023
Conseil d'administration	2 939	322
Prix	3 005	722
Intérêts et frais bancaires	933	480
Autres	682	889
	361 324	356 740
Excédent des produits sur les charges	40 133 \$	8 925 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers.



LES ARTS ET LA VILLE

État de l'évolution des actifs nets

Exercice terminé le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

	Total 2011	Total 2010
Solde au début de l'exercice	54 679 \$	45 754 \$
Excédent des produits sur les charges	40 133	8 925
Solde à la fin de l'exercice	94 812 \$	54 679 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers.



LES ARTS ET LA VILLE

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

	2011	2010
Activités d'exploitation :		
Excédent des produits sur les charges	40 133 \$	8 925 \$
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement :		
Subventions à recevoir	53 080	(30 678)
Taxes à recevoir	2 418	1 335
Frais payés d'avance	1 157	(2 760)
Créditeurs	(12 900)	34 629
Apports reportés	(1 098)	14 095
	82 790	25 546
Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	82 790	25 546
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	52 223	26 677
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	135 013 \$	52 223 \$

Voir les notes afférentes aux états financiers.



LES ARTS ET LA VILLE

Notes afférentes aux états financiers

Exercice terminé le 31 mars 2011

1. Statut et nature des activités :

L'organisme, constitué en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec, réunit les milieux municipaux et culturels afin de promouvoir, de soutenir et de défendre le développement culturel et artistique des municipalités.

2. Principales conventions comptables :

a) Référentiel comptable applicable :

Les états financiers sont établis conformément au référentiel des « normes comptables en vigueur avant le basculement », soit la Partie V du Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés. Ces normes s'entendent des normes appliquées par l'organisme avant qu'il n'adopte les normes comptables pour les organismes sans but lucratif, soit la Partie III du Manuel. Ces nouvelles normes s'appliqueront aux états financiers annuels des exercices ouverts à compter du 1^{er} janvier 2012 (date de basculement).

b) Constatation des produits :

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports reçus à titre de dotations sont constatés à titre d'augmentations directes des actifs nets. Les apports reçus sous forme de services dont la valeur est déterminable, tels les loyers, sont comptabilisés à leur valeur marchande estimative.

c) Immobilisations :

Les immobilisations sont imputées aux résultats au cours de l'exercice où elles sont acquises.

d) Instruments financiers :

Évaluation initiale :

Lors de la comptabilisation initiale, tous les actifs et les passifs financiers sont évalués et enregistrés à leur juste valeur.



LES ARTS ET LA VILLE

Notes afférentes aux états financiers, suite

Exercice terminé le 31 mars 2011

2. Principales conventions comptables (suite) :

d) Instruments financiers (suite) :

Évaluation ultérieure :

À la suite de leur comptabilisation initiale, les actifs et les passifs financiers sont évalués comme suit :

Actifs financiers :

L'encaisse est classée comme actif détenu à des fins de transaction. Elle est comptabilisée à sa juste valeur.

Les débiteurs sont classés comme prêts et créances. Ils sont évalués au coût après amortissement, lequel correspond généralement au montant comptabilisé initialement moins toute provision pour créances douteuses.

Passifs financiers :

Les créiteurs sont classés comme autres passifs financiers. Ils sont évalués au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Informations à fournir et présentation :

L'organisme a choisi d'appliquer les normes d'informations à fournir et de présentation des instruments financiers selon les critères du chapitre 3861 du Manuel de l'Institut canadien des comptables agréés plutôt que ceux des chapitres 3862 et 3863.

3. Emprunt bancaire :

L'organisme dispose d'une marge de crédit d'un montant autorisé de 49 500 \$, portant intérêt au taux de 8 %.

4. Engagements :

L'organisme est locataire d'un local en vertu d'un bail venant à échéance le 31 décembre 2016. Les loyers minimaux futurs totalisent 80 643 \$ et comprennent les versements suivants pour les cinq prochains exercices : 2012 - 13 081 \$; 2013 - 13 467 \$; 2014 - 13 864 \$; 2015 - 14 273 \$ et 2016 - 14 694 \$.



LES ARTS ET LA VILLE

Notes afférentes aux états financiers, suite

Exercice terminé le 31 mars 2011

5. Instruments financiers :

La juste valeur des actifs et des passifs financiers présentés à court terme est équivalente à la valeur comptable étant donnée leur échéance rapprochée.

6. Flux de trésorerie :

a) Les flux de trésorerie se rapportant aux intérêts versés se détaillent comme suit :

	2011	2010
Intérêts versés	933 \$	480 \$

b) La trésorerie et les équivalents de trésorerie de l'organisme sont composés de l'encaisse, des placements temporaires échéant à trois mois ou moins et du découvert bancaire.

7. Informations concernant le capital :

L'objectif de l'organisme en matière de gestion du capital est de préserver sa capacité de poursuivre ses activités afin de promouvoir, de soutenir et de défendre le développement culturel et artistique des municipalités.

8. Chiffres comparatifs :

Certains chiffres divulgués à des fins de comparaison dans les états financiers ont été reclassés suivant la présentation des états financiers de l'exercice courant.



